



# Antrag auf eine Ratenzahlung

**Sie müssen die Forderung innerhalb von 21 Kalendertagen begleichen.**

Wenn Sie die Forderung in der vorgeschriebenen Frist nicht in einer Summe begleichen können, können Sie mit diesem Formular eine Ratenzahlung beantragen.

## Wie müssen Sie dieses Formular ausfüllen?

Füllen Sie **die Teile 1 und 2** aus.

Im Teil 2 wählen Sie eine der beiden Möglichkeiten aus:

1. Sie entscheiden sich für den **vorgegebenen Rückzahlungsplan** (nur möglich für Forderungen, die keine 3.000 EUR übersteigen):

- a. Kreuzen Sie **die Rubrik A** an;
- b. In der Tabelle kreuzen Sie das Kästchen an, das auf die Höhe der Forderung zutrifft.  
Daneben in der Tabelle ist die Höhe Ihrer monatlichen Rate angezeigt;
- c. Sie brauchen keine Belege über die Mittel Ihres Haushalts beizufügen;
- d. Sie können dem Formular den Nachweis beifügen, dass Sie einen Dauerauftrag bei Ihrer Bank eingerichtet haben.

2. Sie schlagen **einen anderen Rückzahlungsplan** zur Tilgung der Forderung vor:

- a. Kreuzen Sie **die Rubrik B** an;
- b. Sie müssen Belege über Ihre Einkommen, Ihre beweglichen und unbeweglichen Güter, Ihre Haushaltsausgaben und über Ihre finanziellen Lasten und die finanziellen Lasten der anderen Mitglieder Ihres Haushalts beifügen.

## Und danach?

Übermitteln Sie dieses Formular dem LfA samt eventuellen Belegen binnen 21 Kalendertagen. Sie können es persönlich abgeben oder es per Post zusenden.

Wenn Sie sich für den **vorgegebenen Rückzahlungsplan unter Rubrik A** entscheiden:

- akzeptiert das LfA diesen Plan ohne weitere Formalitäten;
- setzt der Rückzahlungsplan ab sofort ein. Sie müssen also nicht darauf warten, dass das LfA Ihnen sein Einverständnis bestätigt;
- müssen Sie eine erste Zahlung vor dem Fälligkeitsdatum vornehmen.

Wenn Sie **einen anderen Rückzahlungsplan unter Rubrik B** vorschlagen:

- wird das LfA Ihren Antrag untersuchen und Ihnen seine Entscheidung per Post mitteilen;
- wird das Datum, an dem der Rückzahlungsplan einsetzen wird, in diesem Schreiben aufgenommen sein;
- müssen Sie einen Dauerauftrag zur monatsweisen Begleichung der Forderung des LfA bei Ihrer Bank einrichten und dem LfA einen Beleg über diesen Dauerauftrag zukommen lassen.

Wenn Sie den Rückzahlungsplan, für den Sie sich entschieden haben, nicht einhalten, kann das LfA:

- eine Einbehaltung von den Leistungen, die es Ihnen zahlt, vornehmen;
- eine Einbehaltung von Ihrer Pension, von Ihrem Kranken- und Invalidengeld, von den von einem Fonds für Existenzsicherheit gezahlten Leistungen oder von Ihren Entschädigungen bei Arbeitsunfall oder Berufskrankheit anordnen;
- Ihre Akte der Generalverwaltung für Einnahme und Beitreibung (FÖD Finanzen) übermitteln.  
Diese Generalverwaltung wird eine Zwangsbeitreibung vollstrecken (Lohnpfändung, Pfändung der beweglichen und unbeweglichen Güter) und außerdem Verzugszinsen fordern. In diesem Verfahren gehen alle Kosten zu Ihren Lasten.

## Benötigen Sie weitere Informationen?

Das LfA können Sie während der Öffnungszeiten des Kontaktcenters telefonisch unter der Nummer 02/515.44.44 erreichen.

Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Schulden zu hoch sind, können Sie mit dem ÖSHZ Ihrer Gemeinde oder mit einem Schuldenvermittlungsdienst Kontakt aufnehmen. Die Kontaktadressen dieser Dienststellen finden Sie auf den Websites

[www.eerstehulpbijschulden.be](http://www.eerstehulpbijschulden.be) – [www.observatoire-credit.be](http://www.observatoire-credit.be).





# Antrag auf eine Ratenzahlung

## TEIL 1 : Ihre Personalien

Vorname und Nachname .....

Ihre ENSS-Nummer steht auf Ihrem Personalausweis

Erkennungsnr. des Nationalregisters (ENSS) ..... / ..... - ....

## TEIL 2 : Ihr Antrag

Dieses Zeichen steht im Rückforderungsschreiben C31 des LfA.

Dieser Betrag steht im Rückforderungsschreiben C31 des LfA.

Kreuzen Sie die Rubrik A an, wenn Sie sich für den vorgegebenen Rückzahlungsplan entscheiden, den das LfA ohne weitere Formalitäten annehmen wird.

Kreuzen Sie in der Tabelle das Kästchen an, das auf die Höhe der Forderung zutrifft. Beispiel: Wenn die Forderung sich auf 450 € beläuft, können Sie sie mit Monatsraten von 80 € abbezahlen. In diesem Fall kreuzen Sie das fünfte Kästchen der Tabelle an.

Sie brauchen dann keine Belege über Ihre Einnahmen und Ausgaben beizufügen.

Kreuzen Sie diese Möglichkeit an, wenn Sie einen Dauerauftrag zur monatsweisen Begleichung der Forderung des LfA bei Ihrer Bank eingerichtet haben.

Zeichen der Forderung : Nummer C31 ..... / ..... / .....

Höhe der Forderung : ..... EUR

**Rubrik A.**

Ich bin mit dem nachfolgenden vorgegebenen Rückzahlungsplan einverstanden:

Die Forderung liegt zwischen	Monatliche Rate in Höhe von	
50 € und 100 €	50 €	<input type="checkbox"/>
101 € und 200 €	60 €	<input type="checkbox"/>
201 € und 300 €	70 €	<input type="checkbox"/>
301 € und 400 €	75 €	<input type="checkbox"/>
401 € und 500 €	80 €	<input type="checkbox"/>
501 € und 650 €	90 €	<input type="checkbox"/>
651 € und 800 €	95 €	<input type="checkbox"/>
801 € und 1 000 €	100 €	<input type="checkbox"/>
1 001 € und 1 500 €	125 €	<input type="checkbox"/>
1 501 € und 3 000 €	200 €	<input type="checkbox"/>
Über 3 000 €	Siehe Rubrik B	

Ich füge einen Beleg bei, der nachweist, dass ich einen Dauerauftrag zur monatsweisen Begleichung der Forderung des LfA bei meiner Bank eingerichtet habe.

Die Rubrik B kreuzen Sie nur an, wenn Sie sich nicht für den vorgegebenen Rückzahlungsplan unter Rubrik A entscheiden, sondern einen anderen Rückzahlungsplan vorschlagen möchten.

**Rubrik B.**

**Ich bin mit dem Vorschlag unter Rubrik A nicht einverstanden und schlage einen anderen Rückzahlungsplan mit monatlichen Raten in Höhe von ..... € vor.**

Unter Haushalt versteht man: Sie und die Personen die mit Ihnen unter einem Dach wohnen.

Mein Haushalt setzt sich folgendermaßen zusammen und verfügt über die nachfolgenden Einkommen

(Fügen Sie hier alle Lohnzettel und Zahlungsnachweise bezüglich Krankengeld, Arbeitslosengeld oder Pensionen bei. Wenn Sie selbstständig sind, fügen Sie den letzten Steuerbescheid des FÖD Finanzen bei):

Nachname und Vorname der Mitglieder Ihres Haushalts	Verwandschafts-verhältnis	Geburtsdatum	Art des Einkommens	Betrag - monatlich
Sie selbst				

Fügen Sie hier alle Belege über die beweglichen und unbeweglichen Güter bei.

Mein Haushalt verfügt über die nachfolgenden beweglichen und unbeweglichen Güter:

Art	Betrag

Fügen Sie hier alle Belege über Miete, Wasser, Gas, Strom, Fernsehanschluss, Heizung, Schulkosten, Versicherungen, Steuern usw. bei.

Mein Haushalt muss die nachfolgenden Haushaltsausgaben bestreiten:

Art	Betrag	Periodizität

Fügen Sie hier alle Belege über Anleihen, Kredite und anderweitige Schulden bei. Füllen Sie ebenfalls das Fälligkeitsdatum dieser Anleihen, Kredite und Schulden aus.

Mein Haushalt muss die nachfolgenden finanziellen Lasten bestreiten:

Art	Betrag	Enddatum

Wenn das LfA dem Rückzahlungsplan zustimmt, verpflichte Ich mich, sofort einen Dauerauftrag zur monatsweisen Begleichung der Forderung des LfA bei meiner Bank einzurichten und dem LfA einen Beleg über diesen Dauerauftrag zukommen zu lassen.

### Unterschrift

Ihre Erklärungen werden in elektronischen Dateien gespeichert. Nähere Erklärungen über den Schutz dieser Daten finden Sie in der Broschüre des LfA über den Schutz des Privatlebens. Weitere Informationen finden Sie auf [www.lfa.be](http://www.lfa.be).

Ich erlaube es dem Arbeitslosenamt des LfA, alle nötigen Auskünfte über meine finanzielle Lage beim FÖD Finanzen einzuholen.

Ich gebe auch meine Erkennungsnummer des Nationalregisters (ENSS) im Teil 1 und oben auf der Seite 2 an.

Datum: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Unterschrift